

**SCELTA DELLA VISUALIZZAZIONE IN GRADI CENTIGRADI (°C) O FAHRENHEIT (°F)
 CHOIX DE L' AFFICHAGE AVEC DEGRÉS CENTIGRADES (°C) OU FAHRENHEIT (°F)
 CHOISE OF THE DISPLAY WITH CELSIUS (°C) OR FAHRENHEIT (°F) DEGREES.
 WAHL VON DER ANZEIGE MIT GRADE CELSIUS °C ODER FAHRENHEIT °F.**

Per selezionare l'unità di misura delle temperature occorre inserire o disinserire il ponticello "P1" nell'apposito connettore a pettine "A" posto sulla scheda elettronica e successivamente dare tensione di alimentazione alla scheda.

Con connettore inserito si ottiene la visualizzazione delle temperature in gradi Fahrenheit °F.

Con connettore non inserito si ottiene la visualizzazione in gradi centigradi °C.

Pour sélectionner l'unité de mesure des températures il faut insérer, ou enlever, la barrette 'P1' dans le correspondant connecteur à peigne 'A' qui se trouve sur la fiche électronique et ensuite donner tension à la fiche même.

Avec connecteur inséré Vous avez l'affichage des températures avec degrés Fahrenheit °F.

Avec connecteur pas inséré Vous avez l'affichage en degrés centigrades °C.

To select the measurement unit of the temperatures you have to connect or to disconnect the staple 'P1' in the apposite comb connector 'A' which is on the electronic card and then to apply voltage to the card itself.

By connected connector you obtain the temperatures display with Fahrenheit °F degrees.

By disconnected connector you obtain the display with Celsius °C degrees.

Um die Maßeinheit von der Temperatur zu auswählen, müssen Sie das Brückchen P1 in dem geeigneten Kammverbinder A, der auf der elektronischen Karte liegt, zu- oder abschalten, und dann Spannung zu der Karte geben.

Mit zugeschaltetem Verbinder haben Sie eine Temperaturanzeige mit Grade Fahrenheit °F.

Mit abgeschaltetem Verbinder haben Sie eine Temperaturanzeige mit Grade Celsius °C.

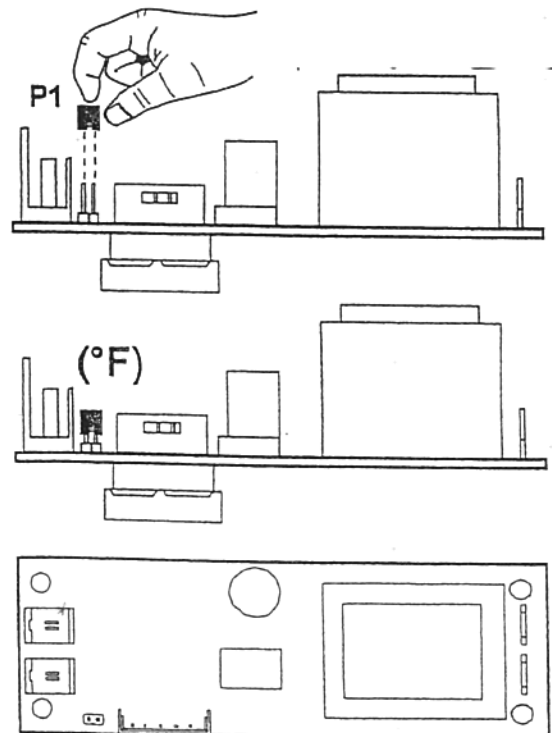
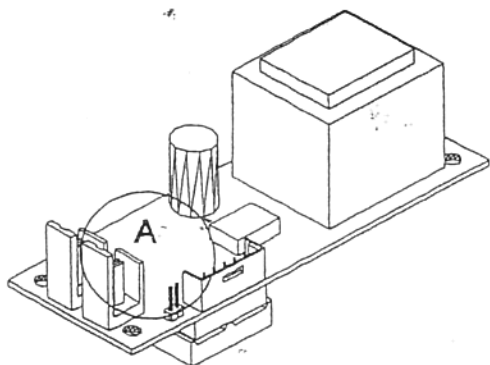
Elmber
 di AFFABA FRANCESCO & C. s.n.c.
 Via Italia 6 - 26855 LODIVECCHIO-LO
 Partita I.V.A. 08002240151

Il connettore inserito come in figura permette la visualizzazione in gradi Fahrenheit °F.

Le connecteur inséré comme dans la figure permet l'affichage en degrés Fahrenheit °F.

The connected connector, as in the picture, allows to have the display with Fahrenheit °F degrees.

Der zugeschaltete Verbinder, wie im Bild, erlaubt die Temperaturanzeige mit Grade Fahrenheit °F.



**PROBLEMI
 PROBLEMES
 PROBLEMS/PROBLEME**

All'accensione il display visualizza la scritta "A4"

Au moment de l'allimage l'affichage monte l'inscription "A4".

When the display lights up, it shows the writing "A4".

Wann die Maschine läuft an, das Datensichtgerät zeigt die Aufschrift "A4".

**CAUSA/CAUSE
 CAUSE**

Sonda termometro difettosa o non presente

Sonde thermomètre défectueuse ou pas présente

Defective or not present thermometer probe.

Der Temperaturfühler ist fehlerhaft.

**SOLUZIONE/SOLUTION
 SOLUTION**

Controllare il corretto funzionamento della sonda

Contrôler le correct fonctionnement de la sonde.

Check the correct functioning of the probe.

Kontrollieren Sie die gute Funktionierung vom dem Fühler.

